4
П-71 63
б-ка

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА АН СССР

Проблемная группа по экспериментальной и прикладной лингвистике

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

Выпуск 63

I. Л. А. БИРЮЛИН, Л. Н. ИОРДАНСКАЯ

МАТЕРИАЛЫ К ТОЛКОВО-КОМБИНАТОРНОМУ СЛОВАРЮ РУССКОГО ЯЗЫКА — 9

15 словарных статей:

ХОЛОДНО, ЛИХОРАДИТЬ, ЗНОБИТЬ, ОЗНОБ,
БРОСАТЬ [КИДАТЬ] ТО В ЖАР, ТО В ХОЛОД;
ТОШНИТЬ, РВАТЬ, МУТИТЬ;
СМЕРКАТЬСЯ, СВЕТАТЬ, ДОЖДИТЬ;
КОЛОТЬ, КОЛОТЬ ГЛАЗА, МАНИТЬ, ВЕЯТЬ.

II. И. А. МЕЛЬЧУК. ПАДЕЖ

Москва — 1975

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова



www.ruslang.ru

70075

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА АН СССР

Проблемная группа по экспериментальной и
прикладной лингвистике

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

Выпуск 63

I. Л.А.Бирюлин, Л.Н.Иорданская.
МАТЕРИАЛЫ К ТОЛКОВО-КОМБИНАТОРНОМУ СЛОВАРЮ РУССКОГО ЯЗЫКА - 9.
15 словарных статей:
ХОЛОДНО, ЛИХОРАДИТЬ, ЗНОБИТЬ, ОЗНОБ, БРОСАТЬ<КИДАТЬ>ТО В ЖАР, ТО В ХОЛОД;
ТОШНИТЬ, РВАТЬ, МУТИТЬ;
СМЕРКАТЬСЯ, СВЕТАТЬ, ДОЖДИТЬ;
КОЛОТЬ, КОЛОТЬ ГЛАЗА, МАНИТЬ, ВЕЯТЬ.

II. И.А.Мельчук. ПАДЕЖ.

Москва - 1975 г.

4
П-71 63
БИБЛИОТЕКА
ИН-ТА РУС ОГО ЯЗЫКА
ИН-ТА ЯЗЫКОЗНАНИЯ АН СССР
70075

I.

Л.А.Бирюлин, Л.Н.Иорданская

15 словарных статей толково-комбинаторного словаря: ХОЛОДНО, ЛИХОРАДИТЬ, ЗНОБИТЬ, ОЗНОБ, БРОСАТЬ <КИДАТЬ> ТО В ЖАР, ТО В ХОЛОД; ТОШНИТЬ, РВАТЬ, МУТИТЬ; СМЕРКАТЬСЯ, СНЕТАТЬ, ДОЖДИТЬ; КОЛОТЬ, КОЛОТЬ ГЛАЗА, МАНИТЬ, ВЕЯТЬ.

Большинство описываемых ниже слов употребляется в безличных конструкциях. Безличные конструкции рассматриваются здесь – в соответствии с работой И.А.Мельчука "О синтаксическом нуле" (см. сборник "Типология пассивных конструкций", Л., 1974) – не как бесподлежащные, а как имеющие в качестве подлежащего нулевые лексемы-существительные. При этом нулевые лексемы, как и ненулевые, могут быть значащими и пустыми, без собственного значения (однако и те и другие имеют специфическую синтактику, в данном случае такую, которая определяет форму сказуемого в безличных конструкциях, – "S , ср. р., ед.ч."). Для описания безличных конструкций, обозначающих состояния человека или внешней среды, используется пустой нуль (в настоящее время мы не видим достаточных оснований для введения значащих нулей $\emptyset^{\text{личность}}$ и $\emptyset^{\text{среда}}$, гипотетически предлагаемых в указанной работе). Безличные конструкции с глаголами манить и веять представляется удобным описывать с помощью предложенного И.А.Мельчуком значащего нуля $\emptyset^{\text{стихия}}$, значение которого – 'неизвестные стихийные силы'. Такое описание подсказывается следующими соображениями. У каждого из глаголов манить и веять мы выделяем два различающихся на каузацию значения (такая полисемия характерна для многих русских глаголов – радовать, удивлять, колоть, резать и т.д.): Прохлада манила его в лес, Веет холодный ветер – некаузативное значение – и Он манил нас в лес, Громадные опахала веяли на нее прохладой, Со своего Олимпа Зевс повеял холодным ветром – каузативное (ср. еще переносное употребление глагола веять, сохраняющее каузативность непереносного употребления, в И дикой свежестью и силой Мне счастье веяло в лицо [А.А.Ахматова]). Встает вопрос, к какому из этих значений отнести безличные манить и веять. Рассмотрим сначала безличное манить.

Его манило в лес значит приблизительно то же, что и Неведомая сила его манила в лес, а в последнем предложении манить имеет каузативное значение (в отличие от употреблений типа Речка манила его искупаться; речка - это нечто приятное и манит к себе для осуществления связанного с ней действия, а для неведомой силы это неверно), поэтому безличное манить мы относим к каузативному значению. Тогда естественно считать, что семантическая валентность каузатора выражена здесь значащим нулем $\emptyset^{\text{стихия}}$. Что касается веять, то каузативное значение безличного веять менее очевидно: семантическое различие между Веяло холодным ветром и Веял холодный ветер стирается из-за тождества денотата (так же как в случае Поля побило градом - Град побил поля, отмеченном в указанной статье). Однако отнесение безличного веять к некаузативному значению требует введения дополнительной модификации модели управления (где первый актант выражен пустым нулем), в чем нет необходимости при отнесении безличного веять к каузативному значению и вытекающем из этого принятии значащего нуля $\emptyset^{\text{стихия}}$, соответствующего семантической валентности каузатора. Здесь предпочитается второй способ описания безличного веять.

[БЫТЬ] ХОЛОДНО, неизм. 1. В X-е холодно = воздух в месте X - холодный 1.

Ср. СЫРО, ПРОМОЗГЛО.

1	2 = X [где]
$\emptyset$(ср.ед)	Loc_{in} S

Холодно [, под ногами поскрипывает снег]. На вершине было очень холодно.

Anti : тепло 1 < жарко 1

$S_0\text{Conv}_2$[x] : холод 1

[x] Холод 1 описывается как "конверсивное" S_0 от быть холодно 1 потому, что у быть холодно 1 есть синтаксический актант, которого нет у существительного холод 1 (это первый актант, выражаемый незначащим нулем).

Magn : очень, разг. ужасно, жутко // нар. студено; морозно
AntiMagn : // прохладно, свежо
Caus : // студить [студить комнату]
PerfIncep : стать, сделаться // похолодать

2. X-у холодно = человек X или его часть тела X ощущает то, что обычно ощущает человек или его часть тела, когда он находится в месте, где холодно 1.

Ср. ЗАМЕРЗАТЬ, ОБМОРОЗИТЬСЯ, ПРОСТУДИТЬСЯ.

1	2 = X [кто/что ощущает]
$\emptyset$(ср.ед)	$S_{дат}$ обязат

Мне <ногам> холодно.

Syn : быть зябко
$Syn_{\subset}$: знобить[1]
$Conv_2$: мерзнуть, зябнуть
Anti : тепло 2 < жарко 2
S_0Conv_{23} : холод 2
Magn : очень
PerfIncep : стать сделаться
Perf + Magn : продрогнуть

◆ НИ ХОЛОДНО, НИ ЖАРКО. Y-у от X-а ни холодно, ни жарко = Y-у безразлично X, так как X не каузирует ни вреда, ни пользы для Y-а.

ЗАМЕРЗАТЬ = в результате переохлаждения Y находится в таком отрицательном* физическом состоянии, при котором ему холодно 2 в части Z его тела и которое, усиливаясь, проявляется в скованности движений, боли в конечностях, потере чувстви-

* Ср. Я люблю, когда мне холодно, – бодрит и невозможно *Я люблю, когда я замерзаю, – бодрит.

тельности и в пределе кончается смертью.

ОБМОРОЗИТЬСЯ = в результате сильного переохлаждения у Y-а повреждены наружные ткани в некоторой части тела.

ПРОСТУДИТЬСЯ = в результате переохлаждения находиться в таком "долговременном" болезненном состоянии, которое проявляется в одном или нескольких из следующих явлений: насморк, кашель, боль в горле, ломота суставов, повышенная температура.

ЛИХОРА|ДИТЬ, жу, дишь, сов и де пр нет, несов. 1. Y-а лихорадит от X-а = в результате болезни X у Y-а - температура 2б, причем Y-у либо холодно 2, либо попеременно холодно 2 и жарко 2 и обычно Y дрожит [= $V_{\emptyset}$ (лихорадка 1)*].

Mod (1)

1	2 = Y [кто имеет температуру]	3 = X [в результате чего]
$\emptyset$ (ср.ед)	$S_{вин}$ желат	от $S_{род}$

Меня лихорадит от гриппа . [Рука распухла, плохо,] лихорадит.

Редк. Mod (2)

1 = Y [кто имеет температуру]	2 = X [под влиянием чего]
$S_{им}$	

Mod (2) = $Conv_{23}$ (Mod (1))

[Я сильно кашляю,] лихорадку, [страдаю бессонницей, аппетит плох] [М.Горький].

* $V_{\emptyset}$ - безличный глагол; его модель управления отличается от соответствующего существительного наличием нулевого первого синтаксического актанта и соответствующим сдвигом остальных актантов.

$Syn_{\cap}$: знобить I; бросать <кидать> то в жар, то в холод

$Syn_{\supset}$: температурить

S_0Conv_{23} : лихорадка I

A_0 : лихорадочный I

Magn : сильно

AntiMagn : слегка, немного

$Excess^{trem}$(тело) –

– $Sympt_{21}$: //дрожать <трястись> (всем телом)

Раменского слегка лихорадило. Свежий трепет мягко пробегал по телу [В.В.Вересаев]. Почти неделю его лихорадило. Рана на ноге болела, не давала ни двигаться, ни забываться [Н.Е.Вирта]. В последнее время в Ялте я сильно покашливал и, вероятно, лихорадил [А.П.Чехов]. Меня пригласили к больному ребенку; он лихорадил, никаких определенных жалоб и симптомов не было [В.В.Вересаев]. Больная почти не лихорадила после операции.

2. Y-а лихорадит от X-а = в результате X-а Y находится в состоянии возбуждения или беспорядка и суматохи – Y-а как бы лихорадит I от X-а [$=V_{\beta}$ (лихорадка 2)].

МУ – как у ЛИХОРАДИТЬ I

S_0Conv_{23} : лихорадка 2 [золотая лихорадка]

A_0 : лихорадочный 2

Adv_0 : лихорадочно

Magn : сильно

AntiMagn : слегка

Там [в Италии] лихорадит от дум об угасших жизнях [О.Л.Книпер]. Страну лихорадило от бесконечных войн. К концу года фабрика лихорадит.

ЗНОБ|ИТЬ, сов. нет, несов, только 3 ед. X-а знобит от X-а = в результате X-а, связанного с болезнью или холодом I, Y

находится в таком кратковременном болезненном состоянии, при котором Y-у холодно 2 и обычно Y дрожит [= $V_{\emptyset\cap}$ (озноб)].

1	2 = Y [кто находится]	3 = X [в результате чего]
$\emptyset$(ср.ед)	$S_{вин}$ желат	от $S_{род}$

От высокой температуры меня сильно знобит. Ее знобило от холодной сырости. Его знобило даже от легкой простуды. И жарко, и знобит.

$Syn_{\cap}$	: лихорадить X; бросать <кидать> то в жар, то в холод
Syn_{C}	: быть холодно 2
S_0 $Conv_{23}$	: озноб
Magn	: сильно; весь [G = D_2][Меня всего знобит]
AntiMagn	: слегка, немного
Incep	: зазнобить
$Excess^{trem}$ (тело) - $- Sympt_{21}$	: //дрожать <трястись> (всем телом)
$Excess^{motor}$: (зубы) - $- Sympt_{12}$	: //стучать [у $S_{род}$]
$Excess^{motor}$: (зубы) - $- Sympt_{21}$	: //лязгать <стучать> [$S_{тв}$]

Индивид.: Германию знобило от холода и страха [И.Г.Эренбург]. Цыгана знобило от духа хлеба и щей [А.Н.Толстой]. Этой ночью за парком знобило трясину. Только солнце взошло, и опять - наутек [Б.Л.Пастернак].

С ЮБ, а, мн. нет, муж. Х-овый озноб = Y-а знобит I от Х-а, связанного с болезнью, или с холодом I, или с сильной отрицательной эмоцией [= $S_{on}Conv_{23}$ (знобить)].

1 = Y [кого знобит]	2 = X [от чего знобит]
	A

нервный < лихорадочный > озноб

$Syn_{\supset}$	: дрожь
$Syn_{\cap}$	: лихорадка I
$Anti_{\supset}$	: жар 2
Gener	: ощущение [~а]
A_o	:ознобный [знобная дрожь]
$V_{\emptyset\cap}$	: знобить I
Adv_o	: редк.ознобно [Девочка знобно вздрагивала]
Magn	: сильный, жестокий
AntiMagn	: легкий, небольшой
IncepPredPlus	: усиливаться
Adv_1	: в [~е] [лежать вознобе]
$PerfOper_o$	: бросать [$S_{вин}$ в ~от $S_{род}$]
$Oper_1$	: чувствовать, испытывать [~]
$Func_1$ (+ Magn)	: [(у $S_{род}$)] пробегать по (всему) телу < спине >
$FinFunc_1$	: [(у $S_{род}$)] прекращаться
$Func_1$	: [у $S_{под}$] быть, охватывать, пробирать по телу < спине > [$S_{вин}$]
$Func_1$ + Magn	: бить, трясти [$S_{вин}$]
$PerfLabor_{21}$ + Magn	: бросать [$S_{вин}$ в~]
$Excess^{motor}$ (зубы) - $Sympt_{123}$	: стучать [у $S_{род}$ от ~а]
$Excess^{motor}$ (зубы) - $Sympt_{213}$	: лязгать, стучать [$S_{тв}$ от ~а]
$Excess^{trem}$ (тело) - $Sympt_{213}$	: трястись, дрожать [всем $S_{тв}$ от ~а < в ~е >]

Княжна Марья, заметив, что Наташа дрожит в лихорадочном ознобе, увела ее к себе и уложила на своей постели [Л.Толстой]. Страх бросил меня в озноб. Мысль, что она должна притворяться, бросила ее в озноб.

Индивид. Улицу бил озноб. Ветер дрожал за целость вывесок, блях, скоб [Б.Пастернак].

БРОСА|ТЬ <КИДА|ТЬ> ТО В ЖАР, ТО В ХОЛОД, только 3 ед, деепр и прич нет, несов. Y-а бросает <кидает> то в жар, то в холод от X-а = в результате X-а, связанного с болезнью или сильной отрицательной эмоцией, Y-у попеременно через небольшие временные интервалы холодно 2 и жарко 2.

1	2 = Y [кому холодно и жарко]	3 = X [в результате чего]
$\emptyset$(ср.ед)	$S_{вин}$ желат	от $S_{род}$

(От страха) его бросало <кидало> то в жар, то в холод.

$S_{уп}$: лихорадить I; знобить I

ТОШН|ИТЬ, и, только 3 ед; сов, деепр и прич нет; несов. I. Y-а тошнит от X-а = Y находится в таком каузированном X-ом болезненном физическом состоянии, которое, если оно усиливается, обычно кончается рвотой I [= V_{β} (тошнота)].

Коннотация: X - отвратительный.

Ср. БЫТЬ ДУРНО <НЕХОРОШО, ПЛОХО>; УКАЧИВАТЬ; МОРСКАЯ БОЛЕЗНЬ.

1	2 = Y [кто находится]	3 = X [чем каузировано]
$\emptyset$(ср.ед)	$S_{вин}$ желат	от $S_{род}$

(Меня) тошнит (от голода < корицы, этого запаха >)

Syn	: быть тошно I
Syn$_{\cap}$	: мутить[2] I
S$_0$Conv$_{23}$	: тошнота
A$_0$	: тошнотный I [тошнотные явления]
Able$_3$	: тошнотный 2, тошнотворный I
Qual$_3$	: противный, отвратительный, разг. отвратный
Magn	: сильно
AntiMagn	: немного//подташнивать, поташнивать
Incep	: //затошнить
Real$_2$	: стошнить, вырвать[2], прост. вытошнить
столовая, где пища такая невкусная или недоброкачественная, что от нее может затошнить	: прост. тошниловка

У Александры Михайловны с похмелья болела голова, ее тошнило, и все кругом казалось еще серее, еще отвратительнее, чем всегда [В.В.Вересаев]. Хинин я ем без неудовольствия. Но, например, от корицы меня тошнит [Н.Г.Чернышевский]. Он шлялся из улицы в улицу до поры, пока не почувствовал, что его тошнит от голода [М.Горький]. - Эту будет тошнить, - возражала поверх моей заранее виноватой головы мать, - непременно растрясет на лошадях и будет тошнить. Ее всегда тошнит, везде тошнит, совершенно не понимаю, в кого она. Папашу (так она звала того "дедушку") не тошнит, меня не тошнит, наконец, ни Леру, ни Андрюшу, ни Асю не тошнит, а ее от одного вида колес уже тошнит [М.Цветаева].

2. Y-а тошнит от X-а = Y испытывает отвращение к X-у - Y-а как бы тошнит I от X-а.

МУ - как у ТОШНИТЬ I

Syn : мутить[2] 2, быть тошно 2
Able$_3$: тошнотворный 2, противный, отвратительный, разг. отвратный
Magn : от одного вида $S_{род} = X \mid D_3 = \Lambda$

Меня тошнит от одного его вида. (Лаевский) поразил меня своею необыкновенною лживостью, от которой меня просто тошнило [А.П.Чехов]. Он нам отравит все лето, меня тошнит от его стихов [А.Н.Толстой]. Я с омерзением гляжу на этот хорошо организованный, тихий грабеж, и меня буквально тошнит от тоски и обиды [К.Чуковский].

3. Syn (рвать[2] 1).

1	2 = Y [кого рвет]	3 = Z [чем рвет]	4 = X [от чего рвет]	5 = W [на что рвет]
Ø (ср.ед)	$S_{вин}$	$S_{тв}$	от $S_{род}$	на $S_{вин}$ редк^

1) Нежелательно: $D_3 + D_4 + D_5$.

Его тошнило (желчью) (даже от воды). Его тошнит (от качки) прямо на палубу. Его тошнит завтраком на стол.
Нежелательно: От качки его тошнит завтраком прямо на палубу.

Syn : рвать[2] 1, вульг. блевать
Perf : стошнить, прост. вытошнить

После пьянки его долго тошнило синей слизью, и когда из горла выскочил темный сгусток крови, то стало легче дышать. Индивид. А друг-поэт становился в позу, с минуту сопел, и затем его начинало тошнить стихами [М.Е.Салтыков-Щедрин].

РВ|АТЬ[2], ёт, деепр. и прич. нет, несов. 1. Y-а рвет Z-ом от X-а [на W] = у Y-а через рот непроизвольно извергается

^ РВАТЬ[1] - рвать полотенце на части.

на W содержимое Z его желудка, и это каузируется X-ом [= $V_{\emptyset}$ (рвота 1)].

Коннотация: X - крайне отвратительный.

Ср. ОТРЫГНУТЬ, ПРОНЕСТИ[2].

Mod (1)

1	2 = Y [у кого извергается]	3 = Z [какое содержимое]	4 = X [чем каузируется]	5 = W [на что извергается]
$\emptyset$ (ср.ед)	$S_{вин}$ желат.	$S_{тв}$	1. от $S_{род}$ 2. прост. с $S_{род}$	на S редко

1) Нежелательно: $D_3 + D_4 + D_5$

[Болит голова] рвет [- наверно, повысилось давление]. Его рвет (кровью) (прямо на стол). Ее рвет желчью даже от воды. Ее рвет с маслин. Его рвет (от качки) на палубу.

Нежелательно: ?От качки его рвет завтраком прямо на палубу.

Разг. Mod (2)

1 = Y [у кого извергается]	2 = Z [какое содержимое]	3 = X [чем каузируется]	4 = W [на что извергается]
$S_{им}$	$S_{тв}$		

Mod (2) = $Conv_{2345}$ (Mod (1))

Он рвет (слизью)

Syn : тошнить 3, вульг. блевать, морск. жарг. травить

$S_0 Conv_{234}$: рвота 1

$S_3 = S_{res}$: рвота 2, вульг. блевотина

A_0 : рвотный [рвотный акт, масса]

Magn : //разг. выворачивать наизнанку

лекарство - $S_1 Caus$: рвотное, рвотный порошок 1, рвотные средства <корень>

Prox : //[(у $S_{род}$)] подступать к горлу
S_0Prox : позывы к рвоте
Perf : вырвать^2

Маслины прежде я терпеть не мог, с одной рвало меня, а ныне я обжираюсь ими и глотаю по полусотне [А.В.Кольцов]. Старуха Лукерья четвертый день, не вставая, грызла тулуп. < в деревне был голод > ... Она часто пила воду, потом ее рвало толстыми, синеватыми кусками кожи [Вс.Иванов]. Ночью его тошнило и рвало желчью [Н.Адамян]. Несколько человек лежало, закрыв лицо руками. Один, присев и держась за лоб, рвал кровью [А.Н.Толстой].

2. Y-а рвет от X-а = Y испытывает сильное отвращение к X-у - Y-а как бы рвет I от X-а.

1	2 = Y [кто испытывает]	3 = X [к чему испытывает]
$\emptyset$(ср.ед)	$S_{вин}$	от $S_{род}$

От этих - двадцать четыре часа в сутки - разговоров под дождик о душе и всемирной любви меня тошнит и рвет [А.Н.Толстой].

человек S_3 : разг. рвотный порошок 2
$Pred A_3$: прост с души рвет [(от $S_{род}$)] //разг
с души воротит (от $S_{род}$)

Ну и статья - с души рвет!

МУТ|ИТЬ^{2*}, ит, только 3 ед; сов, деепр и прич нет; несов. I. Y-а мутит от X-а = Y-а тошнит I от X-а или Y-у дурно от X-а**.

Коннотация: X - отвратительный.

---

* МУТИТЬ^1: I. = каузировать жидкость быть мутной I; 2. = каузировать сознание быть мутным 2, 3. каузировать неспокойное состояние у кого-то.

** Y-у дурно от X-а = Y находится в таком каузированном X-ом кратковременном болезненном физическом состоянии, при котором Y обычно испытывает сильную слабость, головокружение, тошноту и которое, если усиливается, кончается обмороком.

Ср. ГОЛОВОКРУЖЕНИЕ, СЛАБОСТЬ.

МУ – как у ТОШНИТЬ 1

Меня мутит (от голода < корицы, этого запаха >)

$S_{on}^{Conv}{}_{23}$: тошнота, дурнота
$Qual_3$: противный, отвратительный, разг. отвратный
Magn : сильно
AntiMagn : немного
Incep : //замутить^2

– Он привык бурду пить, так что его от чистого вина мутит, – сказал Фролов [А.П.Чехов]. – Как странно! – думал он..., чувствуя всем своим существом, как его мутит от запаха жасмина [А.П.Чехов]. Тяжелая двухмоторная машина, кренясь, снова разворачивалась над полуостровом. От резких виражей мутило [Рудный]. – Вы бы легли, Сидор Гаврилыч, – предложил сибиряк. – Не могу... мутит... ох-хо-хо! [Д.Н.Мамин-Сибиряк].

2. Syn (тошнить 2).

МУ – как у ТОШНИТЬ 2

Меня мутит от этих разговоров < этих людей > .

$Able_3$: противный, отвратительный, разг. отвратный
Magn : от одного вида $S_{род} = X \mid D_3 = \Lambda$

Что это было за времечко! При одном только воспоминании мутить начинает [Л.М.Леонов]. И его мутило от бессилия, от бесплодных попыток двинуть дело [Ю.Крымов]. Меня мутит от ваших мыслей и от вашей близости [Ю.Крымов].

СМЕРКА|ТЬСЯ, ется, только 3 л. ед. ч., несов. 1. X смеркается = пространство X постепенно темнеет в результате захода солнца.

1 = X
[какое пространство]
1. $\emptyset_{(ср.ед)}$ 2. нестанд. $S_{им}$

1) $D_{1,2}$: S = даль, степь, ...

Понемногу смеркается [М.М.Пришвин]. Потом, когда смеркнется, в кунацкой начинается, по нашему сказать, бал [М.Ю.Лермонтов]. Только смеркалось, Алексашка подавал к крыльцу тележку об один конь [А.Н.Толстой]. Сиял графин. С недопитым глотком Вставали вы, веселая навыказ, - Смеркалась даль, - спокойная на вид, - И дуло в щели, - праведница ликом, - И день сгорал, давно остановив Часы и кровь [Б.Пастернак]. Степь смеркается.

$Syn_{\cap}$	: вечереть
$Syn_{\supset}$	: темнеть 1
Anti	: светать 1
S_{res}	: темнота, тьма
неокончательный S_{res}	: сумерки
$Result_{\supset}$	: быть темно
Perf	: смеркнуться 1
время, когда С.	: вечер

2. Нестанд. День смеркается = день 1 постепенно перестает иметь место в результате захода солнца [= $FinFunc_{0}$ (день 1)[x]].

1 = X
[что перестает иметь место]
$S_{им}$

День смеркается, в окнах светится радушный огонек [Скиталец].

3. Устар. X смеркается = пространство X темнеет.

[x] День 1 = светлая часть суток

1 = X
[какое пространство]
1. $\emptyset$ (ср.ед) 2. $S_{им}$

Лампада гаснет, дым бежит, Кругом все смерклось, все дрожит [А.С.Пушкин].

Syn	: темнеть 1
Adv_0	: сумрачно [Сумрачно светает заря]
A_1	: сумрачный 1
S_{res}	: темнота, тьма
неокончательный S_{res}	: сумрак
Result	: быть темно
неокончательно Result	: быть сумрачно
Perf	: смеркнуться 2

70075

СВЕТАТЬ, ет, только 3 ед, сов нет, несов. 1. X светает = пространство X постепенно светлеет 1 в результате восхода солнца.

1 = X
[какое пространство]
1. $\emptyset$ (ср.ед) 2. нестанд. $S_{им}$

1) $D_{1,2}$: S – даль, близь, все, ...

Светает. Белеет одежда В рассеянном свете утра [А.А.Блок]. Тихон Ильич открыл глаза: было шесть, мутно, водянисто светало, окошечки были потные [И.А.Бунин]. В окне светало [А.Н.Толстой]. Идем, не прячась непогод, Идем, не ждя, чтоб даль светала. Мы путники. Уж третий год Нам посохом винтовка стала [К.Симонов]. Светает близь... Чуть дышит даль, светая... Встает туман столбами, здесь и там... [Ю.Балтрушайтис]. Светает тишь, редеет

БИБЛИОТЕКА
ИН-ТА РУС ОГО ЯЗЫКА
ИН-ТА ЯЗЫКОЗНАНИЯ АН С СР

тень, Взрывая звон и гул нестройный, Объемлет землю полдень знойный [Ю.Балтрушайтис].

Syn	: рассветать
Syn $\supset$	: светлеть 1
Anti	: смеркаться 1
S_0	: заря 1
Result	: быть светло
время, когда С.	: утро

2. Нестанд. X светает = X постепенно начинает иметь место в результате восхода солнца [= $IncepFunc_0$ (X)].

1 = X
[что начинает иметь место]
$S_{им}$

1) D_1 : S = день 1, заря, ...

Syn : заниматься

Глядит - и день светает, Народ шевелится, и слышны голоса [И.А.Крылов]. Сумрачно, скучно светает заря. Пахнет листвою и мокрыми гумнами [И.А.Бунин].

ДОЖД|И́ТЬ, ит, несов, сов нет. 1. С Y-а на Z дождит X-ом = с небесного объекта Y на Z в течение достаточно большого времени падает небольшой дождь I X.

Mod (1)

1	2 = Y [откуда падает]	3 = Z [куда падает]	4 = X [что падает]
$\emptyset_{(ср.ед)}$	Loc_{ab} S	на $S_{вин}$	$S_{тв}$

На улице дождило. (С неба) дождит (на меня) холодным дождем < холодными брызгами, изморосью > . И снова дождит на лицо холодными каплями [А.Одоевский].

Нестанд. Mod (2)

1 = Y [откуда падает]	2 = Z [куда падает]	3 = X [что падает]
$S_{им}$	на $S_{вин}$	$S_{тв}$

$$Mod\ (2) = Conv_{234}\ (Mod\ (1))$$

Дождит небушко [А.П.Чапыгин]. Низкие тучи дождили холодным дождем <изморосью>.

Нестанд. Mod (3)

1 = X	2 = Y	3 = Z
$S_{им}$	Loc_{ab} S	

$$Mod\ (3) = Conv_{423}\ (Mod\ (1))$$

(С неба) дождь дождит.

Индивид. Стихни, ветер, Не лай, водяное стекло. С неба через красные сети Дождит молоко [С.Есенин].

$Syn_{\cap}$: моросить, капать

2. Нестанд. Y дождит X-ом на Z = X - множество мелких предметов - непрерывно и быстро перемещается из Y-а в направлении Z [= V_0 (дождь 2а)].

1 = Y [откуда перемещается]	2 = Z [куда перемещается]	3 = X [что перемещается]
$S_{им}$	на $S_{вин}$	$S_{тв}$

Нам камень лил воды потоки, дождили манной небеса [А.С.Хомяков].

КОЛ|О́ТЬ, ю́, ко́лешь, несов. П*. коля, сов и страд прич нет. I. W колет Y-у Z = острый W прикасается или неглубоко входит в кожу части Z тела Y-а, и это каузирует у Y-а болезненное ощущение в Z.

Ср. ВОНЗАТЬСЯ.

1 = W [что входит]	2 = Z [ощущение где]	3 = Y [ощущение у кого]
$S_{им}$	$S_{вин\ обязат}$	$S_{дат}$

Колола пальцы ей игла. Снег колет лицо. Острый щебень колол мне пятки.

A_1	: колкий I
$Able_1$	: колючий I
$PredAble_1$	: колоться [Снег колется]
Sing	: кольнуть I.I
$F_1 = Caus_3 Sing$	: уколоть I [уколоть палец иглой]
$Conv_{13} F_1$	: уколоться [уколоться иглой]
Magn	: сильно
AntiMagn	: слегка
AntiMagn + Mult	: //покалывать П.I
Bon	: приятно
(Magn) AntiBon	: (пре)больно
Caus	: //колоть П.2
Perf + Mult + Magn	: исколоть I

Она попробовала было пройти по двору босая, но дерн колол ее нежные ноги [А.С.Пушкин].

2. X колет Y-у Z W-том = X каузирует то, что W колет П.I Y-у Z.

Ср. ВОНЗАТЬ, ВТЫКАТЬ.

---

* КОЛОТЬ I ≈ ударять либо бросать твердый Y о W или, ударяя острым W о твердый Y, каузировать W входить в Y, в результате чего Y делится на куски [колоть дрова, сахар, лед].

Mod (1)

1 = X [кто/что каузирует]	2 = Z [что колет]	3 = Y [кому колет]	4 = W [чем колет]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	$S_{дат}$	$S_{тв}$

Она колет мне руку булавкой.

Mod (2)

1 = X [кто/что каузирует]	2 = Y [кого колет]	3 = Z [во что колет]	4 = W [чем колет]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	в $S_{вин}$	$S_{тв}$

Mod (2) = $Conv_{1324}$ (Mod (1))

Она колет меня в руку булавкой.

Magn, AntiMagn, Bon, (Magn)AntiBon – как у КОЛОТЬ II.I.

A_4 : колкий I
$Able_4$: колючий I
Sing : уколоть 2, кольнуть I.2
AntiMagn + Mult : //покалывать II.2
Perf + Mult : исколоть 2

3. W колет Y-у Z = W – отрицательная эмоция или нечто, каузирующее отрицательную эмоцию, – каузирует у Y-а неприятное ощущение в органе Z духовной жизни – W как бы колет II.I Y-у Z.

Mod (1)

1 = W [что каузирует]	2 = Z [ощущение где]	3 = Y [ощущение у кого]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	$S_{дат}$

Острое раскаяние колет мне сердце. Немая тоска колет мне грудь.

Mod (2)

1 = W [что каузирует]	2 = Y [ощущение у кого]	3 = Z [ощущение где]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	

Mod (2) = $Conv_{132}$ (Mod (1))

Ревность колола ее целый месяц

Sing : кольнуть I.3
Magn : сильно
AntiMagn : слегка

Когда она думала о будущем, страх колол ее сердчишко. Но слова статей кололи мозг, как давно застрявшие там занозы, вонзавшиеся теперь глубже и глубже. "А ведь там темно", - колет меня трусливая мысль. Она улыбнулась довольно язвительно, и это очень неприятно кольнуло меня.

4. X колет Y W-том = X своими высказываниями W о чем-то, связанном с Y и вызывающем у X-а чувство морального превосходства над Y-ом, каузирует у Y-а отрицательную эмоцию, обычно обиду или досаду, - X как бы колет П.2 Y-у душу W-том.

Ср. УПРЕКАТЬ, СТЫДИТЬ, ДРАЗНИТЬ.

1 = X [кто каузирует]	2 = Y [у кого эмоция]	3 = W [чем каузирует]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	$S_{тв}$

1) '... высказываниями о Q, ⟷ К. | Q - не высказывание
связанном с Y ...' ↓3
Q

[Он постоянно колол ее этими деньгами <тем, что она не выполнила своего обещания>].

Он постоянно колол ее замечаниями <намеками, легкими сарказмами...>

$Syn_{\cap}$	: колоть глаза 2
$Syn_{\supset}$	: задевать 2
Syn_{C}	: язвить, ехидничать
Sing	: кольнуть I.4, уколоть 3
S_3	: колкость 2
S_{3C}	: шпилька 2, сарказм 2
A_3	: колкий 2
A_{3C}	: язвительный 2, ехидный 2
$Able_1$	: колючий 2
$Able_{1C}$	: язвительный 1, ехидный 1
Magn	: сильно
AntiMagn	: слегка
AntiMagn + Mult	: //подкалывать 2
К. друг друга	: //пикироваться

Остальные барышни, с которыми она воспитывалась, ... язвили ее и кололи, как только могли [И.С.Тургенев].

Ш, только 3 ед., страд. прич. нет. 1. У x-а колет в z-е = = Y испытывает в части Z своего тела такую боль 1, какая обычно каузируется неглубоким вхождением в кожу человека острого предмета [= V_{β} (колющая боль, колотье)].

1	2 = Z [где испытывает боль]	3 = Y [кто испытывает боль]
$\emptyset$(ср.ед)	1. $S_{вин}$ 2. Prep —2→ S обязат	1. $S_{дат}$ 2. У $S_{род}$

1) $D_{2.2}$: Prep - со значением местонахождения [над чем, под чем, около чего и т.д.]

2) Невозможно: $D_{2.2} + D_{3.1}$

(У меня) колет сердце < в сердце, под ложечкой >. Ой, как мне колет поясницу < спину, бок, висок > !

Невозможно: *Кололо мне в боку.

ЛФ **Magn, AntiMagn, Bon** - как у КОЛОТЬ П.1.

S_0Conv_{32}	: колющая боль, прост. колотье
Sing	: кольнуть П.1
AntiMagn + Mult	: //покалывать Ш.1
(Magn) AntiBon	: (пре)больно
PerfIncep	: заколоть 2
Caus	: //колоть Ш.2

Ужасно как голова разболелась, так в висках и колет! Ох, как колет поясницу! - простонал Петр Иваныч [И.А.Гончаров].

Индивид: Марью Александровну, от одного уже представления этих выгод, бросало в дрожь и кололо мурашками [Ф.М.Достоевский].

2.* X колет Y-у Z = X каузирует то, что у Y-а колет Ш.1 в Z-е.

1 = X [что каузирует]	2 = Z [где колет]	3 = Y [у кого колет]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	$S_{дат}$

Мороз с ветром больно колет (мне) открытые щеки и нос. Боль колет (мне) висок.

Sing	: кольнуть П.2
(Magn) AntiBon	: (пре)больно | D_1 ≠ боль

* Другие значения КОЛОТЬ (описываемые здесь приблизительно): 1) X ранит или убивает Y посредством того, что вводит в тело Y-а острое оружие W [Швед. русский колет, рубит, режет...; колоть свиней]; 2) X вводит лекарство W в часть Z тела Y-а посредством шприца [= $Oper_1$ (укол 2, инъекция); Сестра колет витамин В мне в руку]; 3) **Imperf** (прокалывать) [Он колет картон шилом].

Magn : сильно
AntiMagn : слегка
AntiMagn + Mult : //покалывать Ш.2
Bon : приятно

КОЛ|О́ТЬ ГЛАЗА́ <редко ГЛАЗ> , ю, колешь, коля, сов. и страд. прич. нет, несов. 1. W колет Y-у глаза = W, воспринимаемое зрением или слухом, каузирует у Y-а отрицательную эмоцию, обычно досаду - W как бы колет Ш.2 глаза Y-у.

1 = W [что каузирует]	2 = Y [у кого эмоция]
$S_{им}$	$S_{дат}$

[Она была в новом платье, подарке барыни,] которое кололо глаза соседям. Ее худоба кололо ему глаза.
узнать правду об Y колет
Y-у глаза : правда глаза колет [посл.]

2. X колет Y-у глаза <редко глаз> W-том = X своими высказываниями о W, связанном с Y и вызывающем у X-а чувство морального превосходства над Y-ом, каузирует у Y-а отрицательную эмоцию, обычно обиду или досаду, - X как бы колет П.2 Y-у душу высказываниями о W.

Ср. УПРЕКАТЬ, СТЫДИТЬ.

1 = X [кто каузирует]	2 = Y [у кого эмоция]	3 = W [чем каузирует]
$S_{им}$	$S_{дат}$ обязат	$S_{тв}$

1) '... высказываниями Q о чем-то, связанном...' $\Longleftrightarrow$ К. ⁞З Q

Q - высказывание

[Новая родня ей колет глаз попреком, что она мещанкой родилась [И.А.Крылов] .

$Syn_{\cap}$: колоть II.4

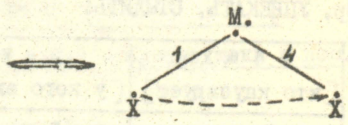
Колоть беспрестанно мне глаза цыганской жизнью или глупо, или безжалостно [А.Н.Островский]. Дайте честное слово, что вы предадите вечному забвению мои глупости и перестанете колоть мне ими глаза [И.А.Гончаров].

МАН|И́ТЬ, ю́, ишь, страд. прич. нет, несов. 1а. X манит Y-а из Z в W = приятное для Y-а X каузирует то, что Y-у хочется сменить Z - место, время, занятие или состояние, в котором Y находится, - на связанное с X-ом место, время, занятие или состояние W соответственно.

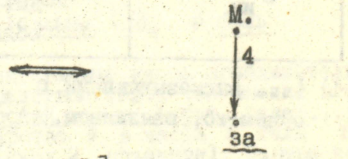
Mod (1)

1 = X [что приятное]	2 = Y [кому хочется]	3 = Z [что сменить]	4 = W [на что сменить]
$S_{им}$	$S_{вин}$	Loc_{ab} S	I. Loc_{ad} S 2. к $S_{дат}$ 3. за $\xrightarrow{2} S_{тв}$ 4. $V_{инф}$

1) '... Y-у хочется перемещаться в место, где находится X'



2) 'приятное для Y-а X, удаляющееся от Y-а, каузирует то, что Y-у хочется перемещаться, сопровождая X'



[Речка манит за собой]

3) Если $M_4 = M_I$ [см. правило I)] , то либо $D_4 = \Lambda$, либо D_4 = к себе

[Прохлада <лес> меня манит. Прохлада <лес> манит меня к себе]

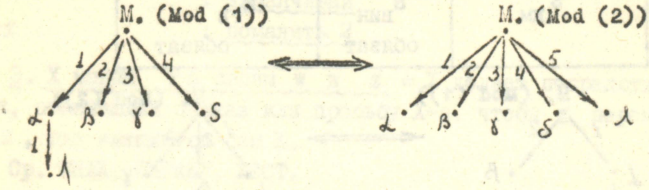
4) D_3 : S - место или время .

[Но как ни сковывает ночь Меня кольцом тоскливым, Сильней на свете тяга прочь,] И манит страсть к разрывам [Б.Пастернак]. Прохлада меня манит из дома в лес. Его к раздумью лишь манят Родных дубрав безмолвны сени [А.С.Грибоедов]. Речка манит за собой. Речка меня манит искупаться.

Невозможно: *Летнее утро меня манит из раздумья (4).

Mod (2)

1 = X	2 = Y	3 = Z	4 = W	5 = P(X) [свойство X-а]
$S_{им}$	$S_{вин}$	Loc_{ab} S	как 4=W в Mod(1)	$S_{тв}$ обязат



[Свежесть летнего утра манит меня из дома погулять ⟺ Летнее утро своей свежестью манит меня из дома погулять]

I)-4) - как I)-4) у Mod (1)

Syn$_\cap$: соблазнять I, прельщать I, влечь

A_1 : заманчивый

Magn : неудержимо

Perf : поманить I

1б. X манит Z Y-а = X, приятное для некоторого существа, каузирует то, что этому существу хочется направить свой взгляд Z на X [= $CausFunc_2$ или $CausFact_2$ (Z)].

Mod (1)

1 = X [что приятное]	2 = Z [взгляд]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат

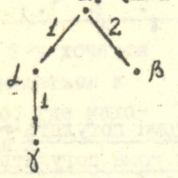
1) D_2 : S = взгляд, взор, глаза

Вверху одна горит звезда, Мой взор она манит всегда [М.Ю.Лермонтов].

Mod (2)

1 = X [что приятное]	2 = Z [взгляд]	3 = P(X) [свойство X-а]
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	$S_{тв}$ обязат

M. (Mod (1))



M. (Mod (2))



[Красочность журналов манит взгляд = Журналы манят взгляд своей красочностью]

Syn_0 : притягивать, приковывать
A_1 : заманчивый
Magn : неудержимо

2. U манит Y-а из Z к X-у = U каузирует в психике Y-а представление о достоинствах X-а и тем самым каузирует то, что X манит I Y-а из Z к себе.

Ср. ПРИГЛАШАТЬ, ИСКУШАТЬ.

1 = U [кто/что каузирует]	2 = Y [кого манит]	3 = Z [откуда манит]	4 = X [что манит = к чему манит]
1. $S_{им}$ 2. $\emptyset^{стихия}_{(ср.ед)}$	$S_{вин}$	Loc_{ab} S	1. Loc_{ad} S 2. к $S_{дат}$ 3. $V_{инф}$

1) Невозможно: $D_3 = \Lambda$ и $D_4 = \Lambda$ одновременно.

Не манил я ее в церковь [, сама захотела]. Неведомая сила манила меня из дома за город <погулять>. (Меня) манит ко сну. Манило на печку <полежать>.

Невозможно: *Меня манит, *Коля манил нас [в этом значении].

$Syn_\cap$: соблазнять 2, прельщать 2, завлекать, заманивать, тянуть 2, клонить 2 [ср. Лета к суровой прозе клонят]

A_4 : заманчивый

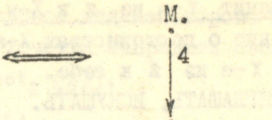
Perf : поманить 2

3. X манит Y-а своим W в Z = X делает посредством W знак, означающий приказ или просьбу X-а, чтобы Y переместился в Z, где находится сам X.

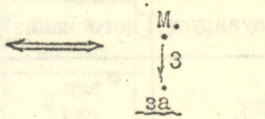
Ср. ЗНАК, СИГНАЛ, ЖЕСТ.

1 = X	2 = Y	3 = Z	4 = W
$S_{им}$	$S_{вин}$ обязат	1. Loc_{ad} S 2. к $S_{дат}$ 3. за $\overset{2}{\text{---}}$ $S_{тв}$	$S_{тв}$

I) '... и этот знак является следующим жестом: держа ладонь вверх, X несколько раз подряд сгибает кисть руки < указательный палец >'



2) 'X, удаляющийся от Y -а, делает... , чтобы перемещался, сопровождая X'



[манить рукой < пальцем >]

Мальчишка манил собаку (в дом < к себе, за собой >) (свистом < рукой >). Володя манил взглядом за собой.

Syn⊃ : звать 1, подзывать
Syn⊂ : подманивать, приманивать
Perf : поманить 3

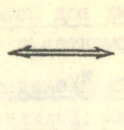
Книжн. поэт. НЕ|ЯТЬ[1]* , ю, ешь, сов и страд. прич. нет, несов. I.1. X веет с Y-а на Z < Z-у в Q > W-том = неинтенсивный ветер X или воспринимаемое обонянием или осязанием свойство W места Y , переносимое неинтенсивным перемещением воздуха, в частности, ветром X, перемещается со стороны Y в сторону Z (и Z воспринимает X или W своими органами чувств в части Q своего тела).

Mod (1)

1 = X [ветер]	2 = Y [откуда перемещается]	3 = Z [куда перемещается (=кто воспринимает)]	(4 = Q) [часть тела]	5 = W [свойство Y-а]
$S_{им}$	1. Loc_{ab} S 2. со стороны $S_{род}$	1. $S_{дат}$ 2. на $S_{вин}$ 3. в сторону $S_{род}$ 4. в направлении $S_{род}$ 5. навстречу 2 → $S_{дат}$	в $S_{вин}$	$S_{тв}$

* ВЕЯТЬ[2] - о зерне.

I) 'запах предмета W, находящегося в месте Y, переносимый неинтенсивным перемещением воздуха, в частности, ветром X...'



[Ветер веял лесной земляникой]

2) $D_{3.1}$ и $D_{3.2}$: S - человек.

3) Невозможно: $D_{3.1}$ без D_4; D_2, D_3 при наличии обстоятельства места, обозначающего пространство, в котором происходит перемещение воздуха [типа над страной, по ущелью, вдоль хребта].

(С моря < со стороны моря >) веет легкий бриз. (Южный) ветер веет прохладой в лицо < в щеку, в лоб, в грудь...> путнику. Ветер веет с перевала в сторону < в направлении > поселка. С берега повеяло на него струя свежего, здорового воздуха, каким он давно не дышал [И.А.Гончаров]. Алмазами казались солнца блики. Волшебный ветерок перелетал И то лесною веял земляникой, то соснами столетними дышал [А.А.Ахматова]. Осенний ветер веет Соленой свежестью - и все кругом шумит [И.А.Бунин]. Над страной весенний ветер веет [Советская песня].

Невозможно: *Ветер веет мне; *Над городом с севера < на юг > веет ветер.

Mod (2)

1 = W	2 = Y	3 = Z	(4 = Q)	5 = X
$S_{им}$	как 2 = Y в Mod (1)	как 3 = Z в Mod (1)	в $S_{вин}$	

$$Mod\ (2) = Conv_{52341}\ (Mod\ (1))$$

1) $D_{3.1}$ и $D_{3.2}$: S - человек

2) Невозможно: $D_{3.1}$ без D_4

В голых рощах веял холод [И.А.Бунин]. На меня < мне в лицо > веет влага с моря. Лишь только я с крутых высот Спустился,

свежесть горных вод Повеяла навстречу мне, И жадно я припал к волне [М.Ю.Лермонтов].

Невозможно: *Холод веет мне

Mod (3)

1 = Y	2 = Z	(3 = Q)	4 = X	5 = W
$S_{им}$	как 3 = Z в Mod (1)	в $S_{вин}$	$S_{тв}$	$S_{тв}$

$$Mod\ (3) = Conv_{23415}\ (Mod(1))$$

1) $D_{2.1}$ и $D_{2.2}$: S - человек
2) Невозможно: $D_{2.1}$ без D_3; $D_4 + D_5$

Море веет на меня <мне в лицо> сырым ветром <влагой>. Сад засыпающий Веет струею в лицо ароматною [Д.Ротгауз]. Степь веяла на меня запахом пустыни.

Невозможно: *Утро веет мне; *Море веет ветром влагой.

$Syn_{\cap}$: дуть 1, дышать 2 [Утро дышит прохладой]
AntiMagn : слегка
Incep : повеять I.1

I.2. U веет с Y на Z <Z-у в Q> X-ом [W-том] = U каузирует то, что X веет I.1 с Y на Z <Z-у в Q> W-том.

1 = U [что/кто каузирует]	2 = Y [откуда веет]	3 = Z [на что/кого веет]	(4 = Q) [куда веет]	5 = W [чем веет]	6 = X [что веет]
1. $S_{им}$ 2. $\emptyset^{стихия}_{(ср.ед)}$	Loc_{ab} S	1. $S_{дат}$ 2. на $S_{вин}$ 3. в сторону $S_{род}$ 4. в направлении $S_{род}$ 5. навстречу 2 → $S_{дат}$	в $S_{вин}$	$S_{тв}$	$S_{тв}$

1) и 2) – как 1) и 2) у ВЕЯТЬ I.1.

3) Невозможно: $D_{3.2}$ без D_4; $D_5 + D_6$.

Со своего Олимпа Зевс повеял на него холодным ветром. С высоты громадные опахала веяли на нее прохладой. Индивид. И дикой свежестью и силой Мне счастье веяло в лицо [А.А.Ахматова]. Осень веет сыростью. Ночь веет прохладой. Оттепелями из магазинов веяло ватным теплом [Б.Пастернак]. Сквозь открытые окна из сада веяло осенней свежестью и запахом яблок [И.С.Тургенев]. ... а слева веяло ветром от пробегавших к стойке и обратно официантов [И.А.Бунин]. И в больную усталую грудь веет влагой ночной [А.А.Фет]. Ночным душистым теплом повеяло от земли [И.С.Тургенев].

Невозможно: *Мне веет свежестью, *Веяло ветром теплом.

Syn∩ : дуть 2, пахнуть [С юга пахнуло весной], тянуть 3, нести 2 [Из-под пола несет < тянет > холодом]

AntiMagn : слегка

Incep : повеять I.2

II. От Y-а веет на Z W-том = Y имеет неявное свойство W и это свойство воспринимается Z-ом – от Y-а на Z как бы веет I.1 W-том.

Ср. ОБДАВАТЬ.

1	2 = X [что имеет свойство]	3 = Z [кто воспринимает]	4 = W [какое свойство]
$\emptyset$ (ср.ед)	от $S_{род}$	на $S_{вин}$	$S_{тв}$ обязат

От ее письма повеяло на меня грустью.

$Conv_{24}$∩ : дышать 2, [Ее письмо дышало грустью], излучать, источать

Incep : повеять II

Портрет был плохо написан - но наверное очень схож: чем-то слишком жизненным и несомненным веяло от этого лица [И.С.Тургенев]. От него... так и веяло мягким, полуизнеженным, великорусским дворянином [И.С.Тургенев].

Ш. Х-ы веют = флаги Х волнообразно колеблются от ветра.

1 = Х
S мн,им

Syn$_C$: развеваться, колыхаться, реять

Флаги < знамена > веют.

И.А.Мельчук

II. Падеж.

А.А.Холодовичу,

с любовью.

Необходимость уточнения языка лингвистики, т.е. того метаязыка, посредством которого лингвисты описывают изучаемые ими естественные языки, явно не нуждается в специальном обосновании. Уже столько раз говорилось о крайнем неблагополучии с понятийным аппаратом лингвистики и – вследствие этого – с ее терминологией, что мы позволим себе, не возвращаясь к этому вопросу, исходить непосредственно из того, что разработка формального языка для лингвистики есть в настоящее время одна из ее наиболее важных задач.

Путь к решению этой задачи лежит, как это представляется автору, через построение строгой системы понятий – такой, где каждое понятие либо является неопределяемым (и специально фиксируется как таковое), либо определяется только через неопределяемые или ранее уже определенные понятия. Более подробно об опыте построения фрагмента подобной системы говорится в другой статье[1]; здесь мы ограничимся попыткой уточнения одного весьма популярного и безусловно очень существенного лингвистического понятия – понятия падежа.

Объем и характер настоящей статьи не позволяют нам дать хотя бы беглый обзор обширнейшей литературы вопроса, а также предложить сравнительный анализ существующих точек зрения на падеж. Соответственно, мы отказываемся и от каких бы то ни было ссылок;

---

[1] И.А.Мельчук. К формализации языка лингвистики (опыт разработки фрагмента системы понятий и терминов для морфологии). – В сб.: "Информационные вопросы семиотики, лингвистики и автоматического перевода", вып. 6, 1975.

в конце статьи приводится список (очень краткий) тех работ о падеже, которые представляются нам наиболее полезными.

Необходимо, далее, всячески подчеркнуть, что эта статья отнюдь не является оригинальным исследованием, в котором устанавливались бы какие-либо новые факты относительно падежей или предлагались бы решения встающих в данной связи проблем. Цель автора - гораздо скромнее: дать максимально четкую и компактную (пусть даже за счет этого - несколько догматичную) сводку того, что с наибольшей определенностью известно о падежах на сегодняшний день. По жанру наше изложение ближе всего к разделу учебника типа "Введение в теоретическую лингвистику" - или, еще точнее, к статье из лингвистической энциклопедии. Сначала дается собственно определение (= дефиниция) падежа, за которым следуют разнообразные сведения менее формального и совсем не формального характера, излагаемые по следующей схеме:

- Пояснения к определению.
- Стандартные выражения с термином падеж (сопровождаемые толкованиями).
- Общая характеристика падежа в плане содержания (возможные синтаксические функции и смыслы падежей) и в плане выражения (возможные средства выражения падежей и особенности использования этих средств).
- Виды падежей, т.е. принятая классификация падежей по различным основаниям.
- Языковые сущности, родственные падежам.
- Примерный инвентарь падежей.
- Основная литература о падеже.

x

x x

Термин падеж (далее – сокращенно П.) употребляется в лингвистической литературе по крайней мере в трех следующих значениях, иллюстрируемых соответствующими контекстами:

(i) Тот или иной П. – одно определенное грамматическое значение: В данной конструкции необходим дательный падеж; В бацбийском языке имеется двадцать два падежа; Именительный падеж – это падеж называния предметов ("падеж 1").

(ii) Форма того или иного П. – словоформа, выражающая данный П.1: Членами – это творительный падеж множ. числа существительного «член» ; Именительный падеж yaĭi заменяется эргативным падежом yaĭma ; Образуйте мне родительный падеж (от) слова «мать» во множественном числе ("падеж 2").

(iii) Совокупность взаимно противопоставленных ПП. 1 – грамматическая категория: В татарском языке существует падеж как отдельная категория имени; У русского прилагательного имеются три следующие категории: род, число и падеж; Падеж будет обозначаться переменной c [от лат. casus 'падеж'] ("падеж 3").

Нас будут интересовать только эти три значения термина падеж; ниже предлагаются определения трех очевидным образом связанных понятий, представляющих собой уточнения значений 'падеж 1', 'падеж 2' и 'падеж 3'.

При построении интересующих нас определений нам понадобится ряд промежуточных понятий, как лингвистических, так и общелогических. Эти понятия сами нуждаются в определениях, которые, однако, здесь приведены быть не могут; вместо них мы дадим лишь весьма приблизительные пояснения.

Вот перечень нужных нам лингвистических понятий:

(1) Высказывание – автономный отрезок речи, т.е. отрезок речи, способный выступать отдельно, между двумя паузами.

(2) Словоформа [= лекса] – достаточно автономный языковой знак (способный быть высказыванием или образовывать высказывание вместе с другими словоформами).

(3) Лексема – множество словоформ [= лекс], которые могут быть описаны одной словарной статьей (все эти словоформы имеют одно и то же "лексическое" значение и одинаковую "лексическую" сочетаемость).

(4) Граммема – грамматическое значение, т.е. значение 's', принадлежащее такому множеству значений (= такой категории, см. ниже) $\{'s_1'\}$, что при любой лексеме класса K в данном языке обязательно выражается в точности одно из $'\bar{s}_1'$, причем класс K достаточно обширен, а все $'\bar{s}_1'$ имеют стандартные средства выражения.

(5) Категория – множество взаимоисключающих значений. (Грамматическая категория – множество взаимоисключающих граммем; лексическая категория – множество взаимоисключающих лексических значений; и т.п.)

(6) Имя – класс лексем, включающий существительные и прилагательные, а также другие лексемы, по своим грамматическим свойствам достаточно похожие на сущ-ные и прил-ные: местоимения, числительные и глагольные формы типа причастий и масдаров.

(7) Пассивная поверхностно-синтаксическая валентность словоформы X – способность X-а выступать либо в качестве зависимого члена определенного поверхностно-синтаксического отношения (ПСО) при наличии определенных свойств у главного члена этого отношения (= у хозяина X-а), либо в качестве вершины конструкции определенного типа, образующей отдельное высказывание.

(8) Поверхностно-синтаксический хозяин словоформы X – такая словоформа Y, что между Y-ом и X-ом имеет место некоторое ПСО и в этом ПСО Y является главным членом.

(9) Смысловое отношение - предикат (или комплекс предикатов), имеющий более одного места. В настоящем изложении нам понадобятся только бинарные смысловые отношения.

(10) (Естественный) язык - соответствие между бесконечным множеством смыслов и бесконечным множеством текстов.

(11) Выражать: X выражает 'Y' = в означаемое знака X входит 'Y'. (О понятиях означаемое и знак см. статью, названную в сноске 1.)

Понятия (1)-(11) должны предполагаться известными при определении падежа. Эти понятия носят столь общий характер и являются столь фундаментальными для лингвистики, что, с одной стороны, их собственная необходимость, а с другой - их полная независимость от понятия падежа совершенно очевидны.

Кроме того, в определениях, формулируемых ниже, используется несколько общелогических понятий: множество, элемент, определять множество, отношение, член отношения, данный, все и т.п.

Теперь мы можем перейти непосредственно к самим определениям.

1. ПАДЕЖ 1 = граммема имени, которая определяет для выражающей ее именной словоформы множество пассивных поверхностно-синтаксических валентностей и, быть может, одно или несколько смысловых отношений, связывающих эту словоформу с ее поверхностно-синтаксическим хозяином.

Говоря совсем неформально, П. характеризует отношение того, что обозначено данным именем, к предмету или явлению, обозначенному каким-то другим словом, а тем самым - синтаксическую зависимость данного имени в данном П. от какого-то другого слова высказывания.

Пояснения к определению.

(1) В основу определения положена та идея, что П. - это, в

первую очередь, средство маркировки синтаксических связей имени. П. может вообще не иметь другой функции (синтаксический П., см. ниже); в тех случаях, когда П. несет еще определенный смысл (семантический П.), он, тем не менее, используется одновременно и для маркировки синтаксической связи. Тем самым, конструируемое здесь понятие П. должно самым существенным образом опираться на вполне определенную и достаточно детализированную концепцию синтаксического представления высказываний. В качестве таковой мы принимаем концепцию поверхностно-синтаксического представления фраз, в частности – понятия поверхностно-синтаксического отношения (ПСО) и поверхностно-синтаксической структуры (ПСС), выдвинутые в рамках теории лингвистических моделей типа "Смысл ⇔ Текст". Излагать эту концепцию, хотя бы совсем бегло, нет, разумеется, никакой возможности, и мы отсылаем читателя к соответствующей публикации[2].

(11) П. маркирует выражающую его словоформу именно как зависимый член того или иного ПСО (= "... определяет множество пассивных... валентностей"). Существует и другой тип именных граммем, маркирующих соответствующую словоформу как главный член ПСО: например, иранский изафет, показывающий, что данное имя является хозяином следующего за ним выражения (тадж. хона-и бародар-и ман 'дом друга моего', где хона = 'дом', бародар = 'друг', ман = 'я', а -и – изафет)[3].

---

[2] И.А.Мельчук. Опыт теории лингвистических моделей "Смысл ⇔ Текст". М., 1974 (стр. 34, 208 и сл.).

[3] Противопоставлению падежа и изафета (внутрисловно выражаемых граммем, маркирующих сущ-ое как зависимый, соответственно – главный член определенного ПСО) в некотором смысле аналогично противопоставление предлогов, с одной стороны, и так называемых притяжательного и определительного артикля в румынском (связующего

(iii) П. может маркировать синтаксическую роль сущ-го и в таких, например, выражениях, как Ветер, ветер на всем белом свете; Хлеба и зрелищ!; Автопробегом - по бездорожью и разгильдяйству!; Аристократов на фонарь! и т.п. Для того, чтобы нашим определением учитывались и подобные случаи (где падежная форма не является зависимым членом какого-либо ПСО), необходимо расширить понятие пассивной поверхностно-синтаксической валентности - так, чтобы под него подходила способность выступать в качестве вершины конструкций определенного типа (что мы и сделали, см. выше, стр.).

(iv) Такие граммемы, как род, число и краткая форма у русского прилагательного, также определяют для выражающих их словоформ множества пассивных поверхностно-синтаксических валентностей, однако они отличны от П. по крайней мере в двух следующих отношениях:

- Они присущи только адъективам, но не именам вообще.

- Они никогда не определяют для выражающих их словоформ каких-либо смысловых отношений. (Впрочем, относительно кратких форм прилагательного это не вполне очевидно; см. ниже, стр. .)

Выражения с термином "падеж". Если словоформа w именной лексемы L выражает П. o , то принято говорить:

"w - форма падежа o " ("Постелью" - форма творительного падежа);

"L - в падеже o " } (Здесь слово "постель" - ⟨стоит⟩ в творительном падеже)

"L стоит в падеже o" }

артикля - в албанском): первые маркируют связь между сущ-ым и его "глубинным" хозяином (заступаться $\xrightarrow{\text{за}}$ угнетенные, присоединять $\xrightarrow{\text{к}}$ строка), т.е. показывают зависимую роль сущ-го, а вторые - связь между сущ-ым и его зависимым (рум. **doi copii al prietenului** 'два ребенка друга', алб. **degë e plepit** 'ветка тополя'), т.е. показывают господствующую роль сущ-го. Таким образом, чисто морфо-

Если лексема L имеет разные словоформы w_1, w_2, ..., w_n, выражающие Ш. o_1, o_2, ..., o_n соответственно, то говорят что "L изменяется по падежам, или склоняется".

Таким образом, склонение - это наличие в лексеме разных словоформ, различающихся падежами. (Утверждение Слово «кофе» не склоняется означает только, что лексема КОФЕ не имеет разных падежных словоформ; при этом КОФЕ имеет все Ш., однако соответствующие словоформы омонимичны.)

Общая характеристика падежа. Как и вообще все граммемы, каждый П. представляет собой специфическое для данного языка соответствие между множеством некоторых единиц плана содержания и множеством некоторых единиц плана выражения. В случае П. первое множество - это множество некоторых синтаксических ролей имени (точнее говоря, множество некоторых пассивных поверхностно-синтаксических валентностей, возможных для имени в данном языке, а также, быть может, множество некоторых смысловых отношений, второе множество - это множество определенных морфологических показателей (например, аффиксов). Так, в русском языке "именительный падеж" (существительного) - это соответствие между двумя следующими множествами:

{А} Синтаксические роли: называние предметов; оформление подлежащего, именной части сказуемого (при нулевой связке) и обращения; вхождение в определенные фразеологизмы и фразеологизованные конструкции (типа шутка сказать; обрабатывать массив

логическое противопоставление "падеж vs. изафет" находит довольно точную параллель в сфере служебных слов.

строчка за строчкой; идти в моряки, взять в жены[4]); и т.д.

{В} Показатели (в письменном варианте): -а/-я (почк-а, дяд-я), -∅/-ь (член, груд-ь), -о/-е (окн-о, заблуждени-е), -ы/-и (член-ы, груд-и), -а/-я (остров-а, топол-я), -ья (дяд-ья) и т.д.

Подобные соответствия, как правило, не повторяются в точности ни в каких двух разных языках, поэтому ПП. разных языков, строго говоря, обычно несопоставимы. Это не мешает, однако, давать одинаковые названия ПП. в разных языках, если эти ПП. в достаточной степени сходны по своим функциям (ср., например, имен. П. в русском и имен. П. в грузинском, где имен. П. не оформляет обращения, но зато оформляет прямое дополнение в эргативной конструкции; основные совпадающие функции – называние предметов и оформление подлежащего при непереходном глаголе).

Дадим теперь характеристику ПП. как в плане содержания (каковы синтаксические роли и смысловые отношения, обычно связываемые с ПП.), так и в плане выражения (какие средства и как именно обычно используются в естественных языках для выражения ПП.).

– С точки зрения плана содержания:

а) Что касается синтаксических ролей, то ПП. могут маркировать практически все те ПСО, в которых в качестве зависимых членов участвуют имена. Для субстантивов это актантные ПСО (подлежащее; дополнения всех типов, в том числе – при предлогах; именная часть сказуемого), обстоятельственные ПСО (в том числе – вершины абсо-

---

[4] Относительно форм моряки и жёны в данных выражениях возможны два конкурирующих решения:

(i) Моряки и жены – это имен. П., допустимый после предлога в в точно фиксированных фразеологизмах.

(ii) Моряки и жёны – это винит. П. особых лексем МОРЯКИ и ЖЁНЫ (неодушевленных сущ-х, имеющих значение совокупности), словообразовательно связанных с МОРЯК и ЖЕНА очевидным образом.

Мы принимаем первое решение, поскольку второе ведет к неоправ-

лютных оборотов, типа латинского **Ablativus absolutus** , атрибутивное ПСО (приименные субстантивные зависимые), сравнительное ПСО и т.п.; для адъективов – это определительное ПСО (согласованное определение), особые комплетивные ПСО (именная часть сказуемого) и т.п.

б) Среди смысловых отношений, передаваемых ПП., основное место занимают пространственные отношения: 'X находится внутри Y-а', 'X находится под Y-ом', 'X находится около Y-а', 'X перемещается на верхнюю поверхность Y-а', 'X перемещается, удаляясь от Y-а', 'X перемещается через внутреннюю полость Y-а' и т.п. Кроме того, ПП. передают и ряд других, весьма абстрактных смысловых отношений: 'X происходит во время Y-а', 'X принадлежит Y-у', 'X – часть Y-а', 'X – совместно с Y-ом', 'X – в качестве Y-а', 'X становится Y-ом', 'X происходит по причине Y-а', ... (Сходные или даже те же самые отношения выражаются и предлогами/послелогами, см. ниже.)

Пространственные смысловые отношения, передаваемые ПП., образуют четкую систему, которую удобно описывать в терминах двух "осей", или наборов семантических компонентов, предложенных еще Л.Ельмслевом:

– локализация (где?), т.е. 'внутри', 'на верхней поверхности', 'на боковой поверхности', 'рядом с', ... (локализующие компоненты);

– ориентация (покоиться – или двигаться куда?), т.е. 'находиться в', 'перемещаться к', 'перемещаться от' и 'перемещаться через' (ориентирующие компоненты).

Из этих компонентов "собираются" различные пространственные смыслы ПП.; так, 'на верхней поверхности ...' (локализующий ком-

---

данному, на наш взгляд, дублированию словарного состава.

понент) + ‘перемещаться от’ (ориентирующий компонент) = ‘перемещаться с верхней поверхности...’ (смысл делатива, см. инвентарь Ш. на стр. , п. (19); ср. венг. делатив tető-ről ‘с крыши’: tető- ‘крыша’, -ről - показатель делатива).

В ряде языков к двум названным "осям" прибавляется третья:

- контактность, т.е. ‘в контакте’, ‘без контакта’ (ср. рус. на- обязательно с контактом, над- обязательно без контакта, подналичие/отсутствие контакта несущественно). Так, в лакской словоформе

къатлу-в-у-н-м-ай ‘по направлению внутрь дома’

мы имеем:

къатлу- - основа косвенного П. слова ‘дом’,
-в- - показатель локализации ‘внутри...’,
-у- - соединительный элемент,
-н- - показатель ориентации ‘перемещаться, приближаясь к...’,
-м- - показатель классного согласования с субъектом действия (в данном случае - перемещения),
-ай - показатель контакта ‘без обязательного контакта с... в процессе перемещения’.

- С точки зрения плана выражения:

а) Для выражения Ш. в языках мира используются, как правило, аффиксы, причем чаще всего - суффиксы; известны, однако, примеры выражения Ш. и другими морфологическими средствами: значащими чередованиями фонем (ср. совр. ирл. /f'ár/ fear ‘мужчина’ (ном.) - /ir'/ fhir (ген.), /bóləg/ bolg ‘живот’ (ном.) - /bil'əg'/ builg (ген.), /iásg/ iasc ‘рыба’ (ном.) - /éʸsg'/ éisc (ген.) и т.д.) или значащими чередованиями тонов (ср. мену

тональной структуры слова для выражения ПП. в языке кипсигис, Кения: kílè.nǒí čè.sú pètèrò 'Сказал Иисус Петру' vs. kílè.nǒí čé.sù pètèro 'Сказал Иисусу Петр'). Однако подобные средства используются для выражения ПП. (в отличие, например, от числа) сравнительно редко.

Наряду с ПП., которые выражаются морфологическими средствами, т.е. в пределах склоняемой словоформы (синтетические ПП., см. ниже), в принципе мыслимо выражение ПП. специальными служебными словами, отличными от предлогов/послелогов, - аналитические ПП.; автору, однако, неизвестны реальные примеры аналитических падежей.

б) В целом ряде языков ПП. выражаются автономно ("агглютинативно"): груз. saxl-i 'дом' (номинатив ед. числа) - saxl-eb-i 'дома́' (ном. мн. числа; -eb- - показатель мн. числа), saxl-s (датив ед. числа) - saxl-eb-s (дат. мн. числа), saxl-it (инструменталь ед. числа) - saxl-eb-it (инстр. мн. числа) и т.д. Так обстоит дело в картвельских, дагестанских, тюркских, угрофинских, дравидийских языках. Однако в других языках ПП. выражаются только слитно с другими именными граммемами, т.е. посредством кумулятивных морф. Так, в индоевропейских языках П. выражается у сущ-х слитно с числом, а у прил-х - слитно с числом и родом: ср. член-ов, где -ов выражает сразу и род. П. и мн. число, и здоровенн-ую, где -ую выражает сразу три граммемы - вин. П., ед. число и жен. род; ср. еще лат. magn-i 'великие' (ном. мн. ч. муж. рода) vs. magn-ae (ном. мн. ч. жен. рода). В тюркских языках вин. П. выражается слитно с граммемой определенности/неопределенности; в татарском вин. П. неопределенного прямого дополнения выражается суффиксом -Ø, а определенного - суффиксом -ны: Балалар китап укыйлар 'Дети [какую-то] книгу читают' vs. Балалар китапны укыйлар 'Дети [эту, упоминавшуюся выше] книгу читают'. В кабардинском языке слитно с граммемой определенности/неопределенности

выражаются имен. и эргат. ПП.; в румынском родительно-дательный П. выражается в словоформе сущ-го только слитно с граммемой определенности и числа: [sef al] stat-ului '[глава] государства', [data] inceperi-i '[дата] начала', [ministru al] afaceri-lor [externe] '[министр иностранных] дел', где -ului, -i обозначают 'определенность, род.-дат. П., ед. ч.', а -lor - 'определенность, род.-дат. П., мн. ч.'

в) В некоторых языках падежным аффиксом может оформляться не само склоняемое сущ-ое, а вся его синтаксическая группа (в частности, ряд однородных сущ-х, включающий и данное); при этом, например, суффикс П. присоединяется просто к последнему слову группы. Указанное явление называется групповой флексией. Примеры:

англ. the King of Danemark's daughter 'дочь короля Дании' (суффикс род. П. присоединен не к слову king, а к последнему слову группы этого слова);

тох. A kukl-as yuk-as oṅkälm-as-yo 'телегами, лошадьми, слонами' (все три однородных сущ-х имеют суффикс обликвуса мн. ч. -as, однако суффикс инструменталя -yo присоединен только к последнему);

нивх. т'оӡску даӷрко т'аӷрко-дох ḫун'дид 'орехи белкам [и] бурундукам оставили' (суффикс дательного-направ. П. -дох присоединен только ко второму из двух однородных сущ-х).

Виды падежей. ПП. удобно классифицировать по следующим шести основаниям.

- С точки зрения плана содержания:

1. Синтаксические (= грамматические, абстрактные) vs. семантические (= смысловые, конкретные) ПП. Синтаксический П. характеризует только пассивные поверхностно-синтаксические валентности имени и обычно не имеет собственного смысла; семантический

П. характеризует определенные смысловые отношения имени к какому-то другому слову высказывания (обязательно характеризуя в то же время и его поверхностно-синтаксическую роль).

Абсолютной границы между синтаксическими и семантическими ПП. нет; так, даже такой синтаксический П., как русский винительный (падеж прямого дополнения), имеет и семантическую функцию, выражая при существительных, обозначающих отрезки времени, смысл 'X - в продолжение Y-а' (Весь месяц он голодал / Фильм длится два часа), а такой семантический падеж, как русский творительный (≈'X - посредством Y-а') бывает и чисто синтаксическим средством оформления дополнений (руководил хором, занимался музыкой). Говоря о синтаксических и семантических ПП., в действительности имеют в виду преобладание тех или иных свойств. Противопоставление синтаксических и семантических ПП. в точности аналогично противопоставлению служебных (= синтаксических, или сильноуправляемых) и знаменательных (= семантических, или полнозначных) предлогов/послелогов и союзов.

П. называния предметов (= именительный, или номинатив) называется прямым, все остальные ПП. - косвенными.

2. Рекционные vs. согласовательные ПП. Рекционные ПП. типичны для субстантивов и характеризуют имя как зависимый член определенного синтаксического отношения типа управления; согласовательные ПП. типичны для адъективов и характеризуют имя как зависимый член определенного синтаксического отношения типа согласования. Например, вин. и твор. ПП. сущ-х в вижу картину/картины, рисует кистью/кистями - рекционные, а те же ПП. прил-х в красивую картину/красивые картины, большой кистью/большими кистями и т.п. - согласовательные. Абсолютной границы нет и в этом случае: ср. к ракете-носителю, где дат. П. в носителю - со-

гласовательный, и Она казалась помолодевшей, где твор. П. в помолодевшей – рекционный. Интересный пример согласовательного П. у сущ-го дает древнегрузинский язык, где сущ-ое в функции приименного атрибута оформляется генитивом (= рекционный П.), но в то же время принимает и П. управляющего сущ-го (= согласовательный П.): **saxel-man mam-isa-man** 'имя отца', где **-isa-** показатель генитива, а **-man-** – эргатива, **saxel-ita mam-isa-jta** 'именем отца', где **-ita-/-jta-** – показатель инструменталя, и т.п.[5] (В действительности, с данным примером не все ясно. Поскольку в одной словоформе несовместимы два значения из одной категории, следовало бы считать, либо что **-isa-** – показатель не род. П., а относительного прил-го, вроде рус. отц-ов, Свят-ин, либо что в древнегрузинском было две разных категории П. – рекционный П. и согласовательный П. Кроме того, не исключен и такой выход: определение граммемы и грамматической категории надо построить так, чтобы в некоторых случаях допускалось наличие в словоформе двух граммем одной категории.)

3. Полные **vs.** неполные ПП. (А.А.Зализняк). Полный П. возможен у всех именных лексем данного языка (случаи формальной дефектности, т.е. дефектности в плане выражения, типа *мечт, *мгл/*мгол, *вымён и т.п. здесь во внимание не принимается – ср. в ед. числе: мечты, мглы, вымени; точно так же, не учитываются одиночные случаи типа некто – только им. П. или себя, дровец – только род. П.);

---

[5] Формально похожая (хотя по существу отличная) ситуация имеется и в русском языке: ср. отц-ов-Ø, отц-ов-а, отц-ов-у, ... и мам-ин-Ø, мам-ин-а, мам-ин-у, ..., где суффиксы -ов- и -ин- аналогичны показателю рекционного генитива в старо-грузинском, а флексии -Ø, -а, -у, ... – показателям согласовательных ПП. (Внимание автора на данный факт обратила Т.В.Булыгина.)

неполный П. возможен только у части именных лексем. Примеры неполных П.: рус. партитивный (только у названий веществ), венгерские темпоралис (только у названий событий), дистрибутив и комитатив (только в ед. числе и у не-притяжательных форм), финский комитатив (только у притяжательных форм: tuli lapsi-ne-nsa 'пришел ребенком-со-своим', но *tuli lapsi-ne 'пришел ребенком-со'), армянский локатив (невозможен у названий лиц, у сущ-х склонения на -an, типа tun 'дом', и т.п.).

– С точки зрения плана выражения:

4. Синтетические vs. аналитические ПП. Синтетический П. выражается в пределах самой склоняемой словоформы, т.е. тем или иным морфологическим средством, аналитический – вне пределов словоформы специальным служебным словом. Аналитический П. (= П., имеющий аналитическую форму) должен быть аналогичен аналитическому наклонению глагола (ср. Я натянул бы, англ. I would screw)[6]. Вопреки распространенной практике, не следует употреблять термин "аналитический падеж" в двух следующих случаях:

(i) Для обозначения группы "предлог + сущ-ое" (или "сущ-ое + послелог"), типа фр. à l'éspoir, de l'éspoir, par l'éspoir, ... Здесь предлог/послелог выполняет приблизительно те же функции, что и П., но особых падежных значений и падежных форм нет[7].

[6] Как уже говорилось, примеры аналитических падежей автору неизвестны.

[7] Проблема "предлог – или аналитический показатель падежа?" нуждается в специальном исследовании; здесь мы отметим только одно, но зато наиболее важное различие между предлогами и показателями ПП.: первые, в отличие от вторых, маркируют не все синтаксические роли имени. Так, в англ. или фр. языке подлежащее, прямое дополнение, именная часть сказуемого, ряд приложений и т.п., не говоря уже об адъективных определениях, никогда не вводятся предлогами,

(11)Для обозначения случаев, когда П. не выражается в пределах данной склоняемой словоформы, но выражается в пределах другой словоформы, синтаксически зависящей от данной: нем. **den Lehrer, einen Lehrer, klugem Lehrer, meiner Mutter**, рус. теплого пальто и т.п.

5. Первичные vs. вторичные ПП. Первичные ПП. образуются непосредственно от основы имени, вторичные - от форм первичных ПП. Например, в тохарском А обликвус (= косвенный П.) образуется от основы сущ-го: **kässi** 'учитель' - облик. **kässi-m**, а инструменталь, датив, локатив и т.п. - от формы обликвуса: инстр. **kässi-n-yo**, дат. **kässi-n-ac**, лок. **kässi-n-am**, ... (**-n-** - графический вариант **-m**). Вторичные падежи широко распространены в дагестанских языках; ср. в лакском: инессив - первичный (**къатлу-в** 'в доме'), а иллатив, элатив и транслатив - вторичные, поскольку образуются от формы инессива (**къатлу-в-ун** 'в дом', **къатлу-в-а** 'из дома', **къатлу-в-ух** 'через дом'); и т.п.

6. Морфологически самостоятельные vs. несамостоятельные ПП. (А.А.Зализняк). Морфологически самостоятельный П. имеет хотя бы один такой показатель, который не совпадает ни с одним показателем какого-либо другого П., присоединимым к той же основе; морфологически несамостоятельный П. не имеет ни одного такого показателя. Примеры ПП. первого типа: русск. им. П. (**спин-а**: при основе **спин-** флексия **-а** не выражает никакого другого П.), вин. П. (**спин-**

тогда как в языках с ПП. тот или иной П. обязательно маркирует любую синтаксическую функцию. Можно представить себе язык, где имеется 5-6 служебных слов - аналитических показателей П., всегда предшествующих сущ-м (какой именно показатель - зависит от синтаксической роли сущ-го), и где, кроме того, есть и предлоги (несколько десятков), управляющие этими показателями.

-у), твор. П. (спин-о-, и т.п.; пример П. второго типа: рус. партитивный П. ((много) снег-у: единственный показатель партит. П. -у при той же основе всегда является и показателем дат. П.).

Языковые сущности, родственные падежам. С ПП. естественно сопоставляются следующие языковые сущности.

– С точки зрения плана содержания:

1. Наклонение глагола. Как и П., наклонение глагола – это граммема, определяющая для выражающей ее глагольной словоформы множество возможных синтаксических ролей в высказывании, а также одно или несколько смысловых отношений: между явлением, обозначенным посредством глагола, и действительностью; между явлением и психикой говорящего; и т.п. Аналогично ПП., наклонения делятся на синтаксические (характеризующие зависимость глагола от другого глагола, союза и т.п.: исп. **Le ruego me escriba** букв. 'Вас прошу мне написали-бы', т.е. 'Прошу Вас написать мне'; Требую, чтобы мне вернули бумаги) и семантические (Иди! – Ты идешь – Ты бы пошел), реакционные и согласовательные, синтетические и аналитические.

2. Число, лицо, род глагола, а также класс (при классном согласовании глагола, как, например, в дагестанских языках или языках банту). Названные граммемы все являются согласовательными – как и П. в ряде случаев, прежде всего – у прил-го.

3. Род и число прилагательного (в широком смысле, включая сюда и причастия), а также (в русском языке) форма: краткая **vs.** полная. Род и число – это согласовательные граммемы, а форма – реакционная: форма прилагательного указывает на его пассивные поверхностно-синтаксические валентности (прил-ое в краткой форме обязательно является именной частью сказуемого, а в полной форме оно может выполнять любые синтаксические функции, свойственные прил-му).

В связи с формами прил-го встает целый ряд интересных вопросов,

которые, разумеется, мы не можем решать здесь и из которых мы только упомянем три следующих:

– Не является ли краткая форма просто падежом прил-го? Это мог бы быть специальный предикативный П. Ср., однако, фраземы на босу ногу, средь бела дня и т.п., где краткая форма сочетается с Ш.

– Является ли краткая форма граммемой? Т.е. обязательно ли надо говорить о противопоставлении граммем "кр. ф." – "полн. ф."? Может быть, полной формы как особой граммемы нет? Тогда и краткая форма – не граммема, а что-то вроде "словообразовательного" значения (типа **nomen actionis** или относительного прил-го), характеризующего особую синтаксическую функцию прил-го. Другими словами, краткое прил-ое – это как бы особая часть речи, образуемая в результате чисто синтаксической деривации. (Автор склоняется именно к такому решению.)

– Связано ли противопоставление краткой и полной форм со смысловыми различиями? Разумеется, Он весел и Он веселый, Он болен и Он больной различаются по смыслу; но, может быть, мы имеем здесь разные лексемы? (Ср. предыдущий пункт.)

4. Предлоги/послелоги, а также союзы, выполняющие в точности те же синтаксические функции (маркировка синтаксических ролей) и имеющие в точности ту же семантику (пространственные, временные, причинно-следственные и т.п. отношения), что и Ш. Различие между Ш. и предлогами (послелогами, союзами) полностью сводится к формально-техническим аспектам: П. – граммема, обязательно выражаемая в составе всех словоформ именных лексем (разумеется, в языках, где есть склонение) и маркирующая все синтаксические роли таких словоформ, а предлог – отдельная лексема, реализуемая в тексте отдельными словоформами и вовсе не обязательная для всех

синтаксических ролей (более того, для многих ролей предлоги недопустимы, см. сноску 7 к стр. 16). С точки зрения языка как формальной системы кодирования смыслов это различие представляется принципиальным, однако с точки зрения самого передаваемого содержания оно не очень существенно: ведь содержание и в случае ПП., и в случае предлогов часто практически одно и то же. Поэтому естественно, что, с одной стороны, во многих случаях легко указать происхождение падежных показателей из древних предлогов/послелогов и союзов, а с другой стороны – при отмирании падежных форм в ходе развития тех или иных языков функции ПП. всегда переходят к предлогам/послелогам и союзам. Неслучайно также, что в лингвистике нередко строятся единые теории предложно-падежных систем (ср. падежную грамматику Ч.Филлмора, см. ниже ПАДЕЖ 3, стр. 23), предлог и управляемый им падеж трактуются как одна "разрывная" единица (Е.Курилович) и т.п.

Примерный инвентарь падежей.

В различных языках существует различное число ПП.: два (старофранцузский, совр. английский, хинди, эсперанто), три (классический арабский, кабардинский, румынский), четыре (адыгейский, немецкий, болгарский), пять (древнегреческий), шесть (турецкий), семь (латинский, грузинский, каннада), восемь (древнеиндийский, русский если считать отдельными ПП. партитив – немного табаку и локатив – в лесу vs. в лесе , но не считать счетную форму – два шага́ <шара́, часа́>), девять (тохарский А), десять (тохарский В), пятнадцать (финский), шестнадцать (чеченский), двадцать один (венгерский), двадцать два (бацбийский), двадцать шесть (андийский, арчинский), двадцать семь (даргинский), сорок два (лакский), сорок шесть (табасаранский). Сорок шесть – это, по-видимому, эмпирический максимум числа падежей в естественном

языке (во всяком случае, на уровне современных знаний); теоретического максимума здесь быть не может. Теоретический минимум, напротив, очевиден: два[8].

Примеры III.:

(1) Номинатив (именительный) – падеж называния предметов; именно поэтому ном. и называется прямым П. В номинативной конструкции предложения оформляет подлежащее, в эргативной конструкции – прямое дополнение; кроме того, оформляет именную часть сказуемого.

(2) Эргатив – оформляет подлежащее переходного глагола в эргативной конструкции.

(3) Аккузатив (винительный) – оформляет прямое дополнение переходного глагола в номинативной конструкции.

(4) Датив (дательный) – оформляет дополнение адресата ("в пользу кого совершается действие") и некоторые другие виды косвенных дополнений, а также подлежащее в эргативной конструкции.

(5) Инструменталь (творительный) – оформляет орудийное или агентивное дополнение (последнее – часто при глаголе в пассиве), именную часть сказуемого, различные обстоятельства, а также подлежащее переходного глагола в эргативной конструкции.

(6) Генитив (родительный) – оформляет приименной атрибут, некоторые виды дополнений, в том числе – агентивное при пассиве (литовский язык), а также подлежащее в эргативной конструкции.

(7) Партитив (частичный) – оформляет прямое дополнение в случае "неполного охвата его действием" (Принеси сахару vs. Принеси сахар) и в случае наличия отрицания при глаголе, сущ-ое при числительном или количественном слове, именную часть сказуемого и т.п.

---

[8] Таков теоретический минимум для любых граммем, вытекающий из их обязательности.

(8) Локатив (местный) – ‘находиться в...’

(9) Аблатив (отложительный) – ‘перемещаться от...’

(10) Инессив – ‘находиться внутри...’

(11) Иллатив – ‘перемещаться внутрь...’

(12) Элатив – ‘перемещаться изнутри...’

(13) Транслатив – ‘перемещаться через внутренность...’

(14) Адессив – ‘находиться около...’

(15) Латив – ‘перемещаться по направлению к...’

(16) Абессив – ‘перемещаться по направлению от...’

(17) Суперессив – ‘находиться на (верхней) поверхности...’

(18) Сублатив – ‘перемещаться на (верхнюю) поверхность...’

(19) Делатив – ‘перемещаться с (верхней) поверхности...’

(20) Терминатив – ‘перемещаться вплоть до ...’

(21) Комитатив – ‘совместно с...’

(22) Каузаль – ‘из-за...’

(23) Эссив – ‘в качестве...’

(24) Трансформатив – ‘превращаться в...’

(25) Дистрибутив – ‘по одному...’

(26) Темпораль – ‘во время...’

(27) Вокатив (звательный) – оформляет обращение.

2. ПАДЕЖ 2. Падеж С (от) лексемы L = словоформа лексемы L, выражающая падеж 1 С.

Синоним: форма падежа.

3. ПАДЕЖ 3 = грамматическая категория имени, элементами которой являются все падежи 1 данного языка.

Изучение П. в теоретической лингвистике развивается по двум основным направлениям.

1. Парадигматическое направление (восходящее к Л.Ельмслеву и Р.О.Якобсону). П. трактуется, главным образом, как семантическая категория: исследуются падежные оппозиции внутри именных парадигм, устанавливается "основное значение" (якобсоновское **Grundbedeutung**) каждого отдельного падежа, проводится компонентный анализ семантики Ш. и т.п. Наилучшие результаты подобный подход дает применительно к семантическим, в первую очередь - пространственным, Ш.

2. Синтагматическое направление (А.Н.Колмогоров - В.А.Успенский, И.И.Ревзин, А.А.Зализняк, А.В.Гладкий, С.Маркус). П. трактуется как чисто синтаксическая категория: исследуются контексты, допускающие те или иные наборы Ш., строятся процедуры установления инвентаря Ш. на основе однотипной управляемости (= подставимости) определенных именных форм и т.п. Наилучшие результаты этот подход дает применительно к синтаксическим (= абстрактным, грамматическим) Ш.

Особняком стоит возникшая в конце 60-х гг. семантико-синтаксическая теория Ш. Ч.Филлмора - т.н. падежная грамматика. Здесь под Ш. (= "глубинные Ш.") понимаются стандартные семантические роли, исполняемые именными группами по отношению к глаголу-сказуемому: ‘агенс’, ‘пациенс’, ‘адресат’, ‘инструмент’, ‘место’, ... Эти роли могут маркироваться как посредством Ш в обычном смысле слова (= "поверхностные Ш."), так и посредством предлогов/послелогов или даже порядка слов. Таким образом, "падеж" в смысле Филлмора не имеет прямого отношения к Ш. в интересующем нас смысле.

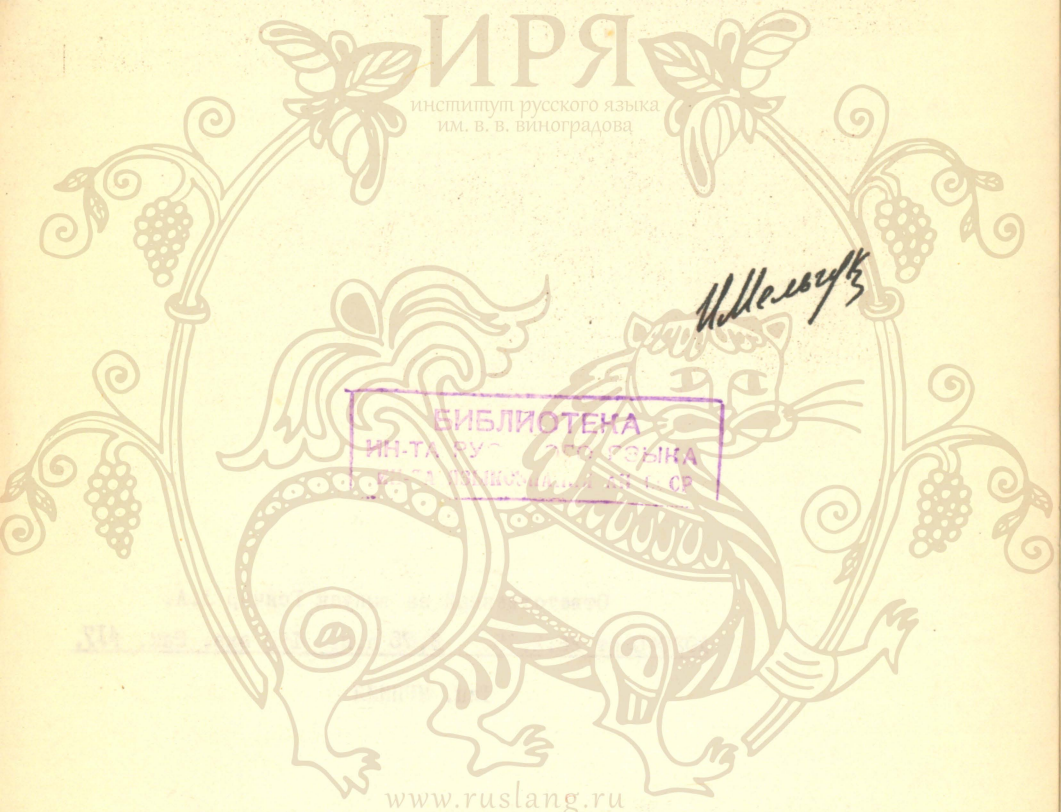
Литература. L.Hjelmslev. La catégorie des cas. München, 1972 [исправленное переиздание первого издания 1935–1937 гг.]; R.O.Jakobson. Beitrag zur allgemeinen Kasuslehre. – In: R.Jakobson. Selected writings, II, 1971, 23–71 [переиздание первой публикации в Travaux du Cercle ling. de Prague, 1936, VI]; Р.О.Якобсон. Морфологические наблюдения над славянским склонением (состав русских падежных форм). – Там же, 154–183 [переиздание: см. Труды IV Междун. съезда славистов, II, М., 1962]; A.W. de Groot. Classification of cases and uses of cases. – In: "For Roman Jakobson", The Hague, 1956; В.А.Успенский. К определению падежа по А.Н.Колмогорову. – "Бюллетень Объединения по проблемам маш. перевода", вып. 5, М., 1957, 11–18; Е.Курилович. Проблема классификации падежей. – В кн.: Е.Курилович. Очерки по лингвистике. М., 1962, 175–203; Т.В.Булыгина. Некоторые вопросы классификации частных падежных значений. – В кн.: "Вопросы составления описательных грамматик", М., 1961, 253–266; И.И.Ревзин. Метод моделирования и типология славянских языков. М., 1967, 139–155; А.А.Зализняк. Русское именное словоизменение. М., 1967, 36–55; А.А.Зализняк. О понимании термина "падеж" в лингвистических описаниях. I. – В кн.: Проблемы грамматического моделирования, М., 1973, 53–87; А.В.Гладкий. К определению понятий падежа и рода существительного. – "Вопросы языкознания", 1969, № 2, 110–123; А.В.Гладкий. Попытка формального определения понятий падежа и рода существительного. – В кн.: Проблемы грамматического моделирования, М., 1973, 24–52; С.Маркус. Теоретико-множественные модели языков. М., 1970, 208–246; А.Е.Кибрик. К типологии пространственных значений (на материале падежных систем дагестанских языков). – В сб.: Язык и человек, М., 1970, 110–156; День Артура Озола: категория падежа в структуре и системе языка (материалы научной конференции), Рига, 1971. 172 стр.; Ch.Fillmore. The case for case. – In: Universals in linguistic theory. N.Y. etc., 1968, 1–88; J.Anderson. The grammar of case (towards a localistic theory). Cambridge, 1971.

*

* *

Первоначальные варианты настоящей статьи автор обсуждал с Т.В.Булыгиной, А.А.Зализняком, А.Е.Кибриком, Е.С.Кубряковой и Э.А.Макаевым; готовую рукопись прочли Ю.Д.Апресян, А.К.Колковска и Л.Н.Иорданская. Всем названным коллегам автор выражает свою искреннюю признательность за дружескую критику и ценные советы.

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова



БИБЛИОТЕКА
ИН-ТА РУССКОГО ЯЗЫКА
РАН ТИШКОВА, 32 СР

www.ruslang.ru

Ответственный за выпуск Гончар Л.А.

А02040 от 26.2.75. 3,75 п.л. 190 экз. Зак. 417.

Тип. МГПИИЯ

Бесплатно